

GALERIA DE OBRES VALENCIANES

8405

La peixca de la ballena

COMEDIA VALENSIANA

ORICHINAL DE

J. PERIS CELDA



47



::: 40 séntims :::

EDITORIAL «ARTE Y LETRAS»
AVENIDA DE VICTORIA EUGENIA, LETRA V
VALENCIA

:: :: OBRAS PUBLICADAS :: ::

- | | | |
|------|----|---|
| Núm. | 1 | Carabasa m ^a han donát... - De José M. ^a Juan García |
| » | 2 | El Millor Castic. - De Enrique Beltrán. |
| » | 3 | El dolor de fer bé. - De J. Peris Celda. |
| » | 4 | La Menga. - De J. Soler Peris. |
| » | 5 | ¡Aixina debíen ser totes!... - De José M. ^a Garrido |
| » | 6 | De Fill a Fill. - De Manuel Navarrete. |
| » | 7 | Fallo a blanques. - De José M. ^a Juan García. |
| » | 8 | Térra Fangósa. - De Paco Barchino. |
| » | 9 | Mal instint. - De José M. ^a Mateu. |
| » | 10 | ¿Y diñuen qu' el peix es car? - De Visent Montesino. |
| » | 11 | El tenorio del carrer. - De Eduardo Buil. |
| » | 12 | El marit de la machor y el novio de la menuda. - De José M. ^a Juan García y J. Ferrer Vercher. |
| » | 13 | Picardies d' estudiant - De Visent Luis Puchol. |
| » | 14 | ¡Ya soc pare, ya soc pare! - De Pepe Angeles. |
| » | 15 | Les festes d' un poblet o la filla del clavari - De Salvador Soler Lluch. |
| » | 16 | La Festa de la Flor - De Felipe Meliá. |
| » | 17 | Les dos chermanes. - De Eduardo Buil |
| » | 18 | ¡Ya no sóna la guitarra! - De Felipe Meliá. |
| » | 19 | Els quatre séros - De Pepe Serred Mestre. |
| » | 20 | El llenguache del tabacó y ¡Eixos Caseros!... - De Felipe Meliá. |
| » | 21 | Hiá que tindre carácter. - De M. Haro López. |
| » | 22 | Al treballaor, faena. - De Pepe Angeles. |
| » | 23 | Els fills dels vells. - De Felipe Meliá. |
| » | 24 | De sacristá a torero. - De Leopoldo G. Blat y Vicente Broseta Rosell. |
| » | 25 | ¡Pobres flors! - De Arturo Casinos |
| » | 26 | En el pecat va la penitensia. - De Francisco Mínguez. |
| » | 27 | Rosa de Valencia. - De Eduardo Buil y Chusep Jover Navarro. |
| » | 28 | Més allá de la lley. - De J. Peris Celda. |
| » | 29 | ¡Ara eres mare! - De Arturo Casinos |
| » | 30 | Dos secrets en dos femelles. - De Francisco Palanca y Roca. |
| » | 31 | Un sastre de... carreró - De Antonio Virosoque. |
| » | 32 | Mariano, toca... ¡Mec! Toca... ¡mec! - De Ramón y José Morell. - Música de Miguel Asensi. |
| » | 33 | ¡Polvos venenosos! - De Francisco Pierrá y Luis Candela-Versió valensiana de José M. ^a Garrido |

J. Peris Celda

La peixca de la ballena

Comedia en un acte y en prosa.

Estrená en el teatro Moderno de Valensia,
el día 27 de Septiembre de 1926.



IMPRENTA

Editorial "ARTE Y LETRAS" Avenida Victoria Eugenia, letra V. - VALENCIA

TELÉFONO 679

DEDICATORIA:

Al intim amic Arturo Casinos Moltó

¿Desde cuán se coneixem?... ¡Yo qué sé!... Crec que de tota la vida.

Chunts compartirem les fatigues «Luchanesques», chunts nos trasladaren a les ofisines de la Sona. En curtes diferensies seguirem els actes de la vida. Per ser més companyero meu, esgrigueres per a el teatro y triunfares. Tú feres que se unirem en el empleo que hui tenim, y chunts aném a tots los puestos. Ta primera produció me la dedicares, y ben poquet fas yo al achuntar así nostres dos noms, unint un esclavó més a la caena que forma la nostra vida, cuan tu l'has forchá de tal modo que no se trencará may. ¡May!

Un abrás de

PERIS CELDA.



ES PROPIETAT

Ningú podrá reproduirla ni representarla sense autorisació del autor.

«La Sociedad de Autores Españoles», es la encarregá de consedir o negar el permis pera representarla y cobrar els drets.

Queda fet el depósit que la ley mana.

REPARTO

PERSONACHES

ACTORS

ISABEL. Sra. CLEMENT

Mare de Claretà. Trenta sèt anys molt ben conservats. Vist plana pero de dol no molt asentuàt. Casi està més «apetitosa» que la filla. Caracter de dóna honrá y amant dels seus.

D'este paper s' encarregá la señora Sainz a les primeres representasións.

CLARETA. Srta. CALANDÍN

Chove de 18 anys, molt desarrollá. Carácter alegre y sensill. Vist a estil de filla de mariner conservant alguna prenda de dol de son pare.

També fon desempeñat asertáment este personache, per les siñoretas Roig y Mateo.

CRUZ. Srta. CASTAÑO

Vint anys. Vist a lo señoreta sinse molta exacherasió. Carácter bó y fásil... molt fásil.

EL TÍO PEP. (Moixama). Sr. ALBA

De 70 anys o més. Patilles, pipa y encara el trache del antic mariner. Carácter socarró y astut. Recalca les paraules y estudia la mirá. Sempre en defensa de lo honrat.

DON GABRIEL. Sr. FERNÁNDEZ

També de 70 o més anys. Ha rehentat barcos y ha fet dinés. Huí ya retirat en sa filla, creu ser el amo de la barriá. Vist be; pero guardant alguns detalls.

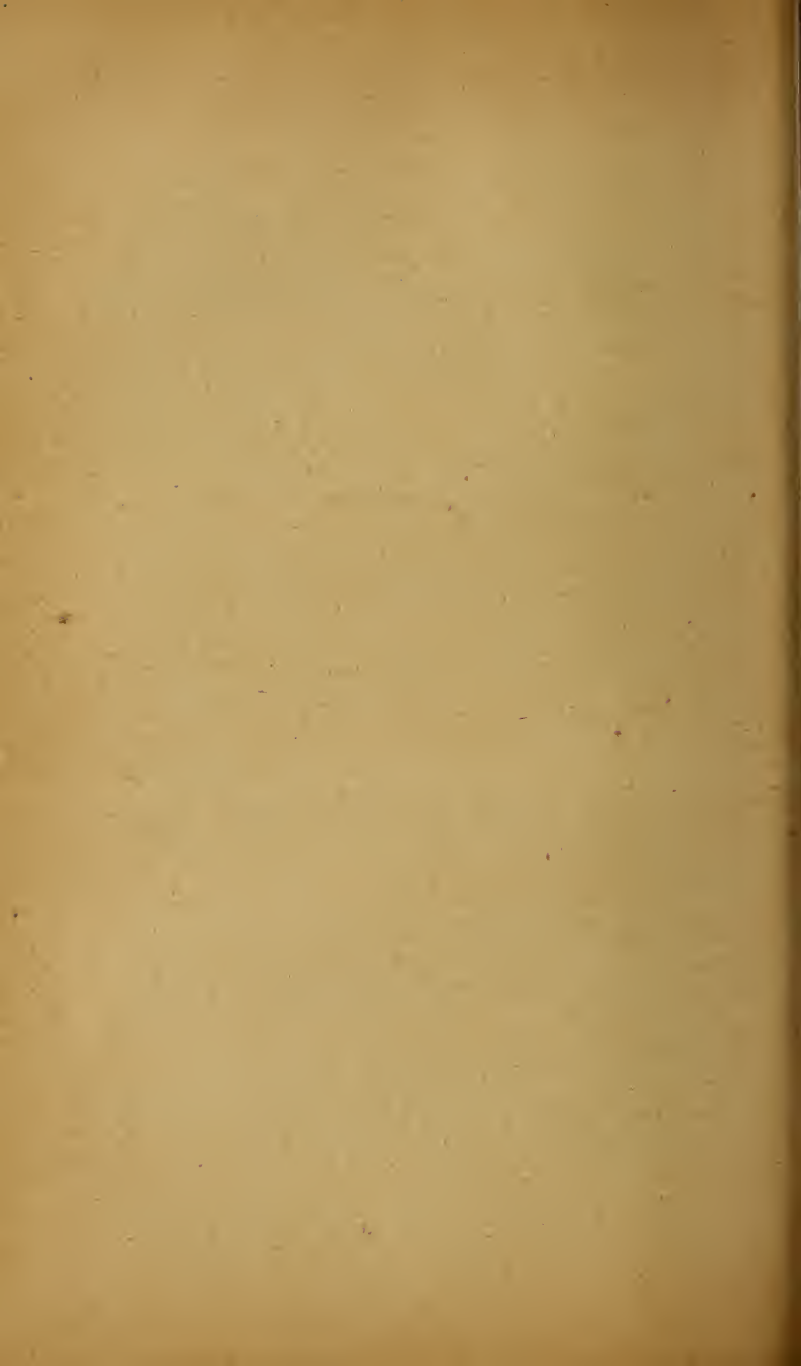
BATISTE. Sr. SANCHIS

Chove mariner, prou vehement y prou nerviós. Vol que li diguen les coses clares y en amor no pot ser moltes vegaes. Está de ordenansa en don Gabriel y pot dur alguna prenda de uniforme, pero no tot.

ALFREDO. Sr. AÑON

Un «botarate» que per que li ha oít contar dos conquistes a son tío, creu qu' es un don Juan y diu «la mar» de gansaes. Asicalat, perfumat y a la moda. En fí: un «pollo meló».

L' ACSIÓ EN LA PLACHA.-EPOCA ACTUAL
DRETA Y ESQUERRA LES DEL ACTOR





ACTE ÚNIC

Un trós de placha llevantina en molt de color, molta llum y molta flor. A la dreta primer terme, fachá practicæble d' una coquetona caseta blanca y bonica com una gaviota que descansa en l'arena. Porta d' entrá a primer terme y finestra en reixa a según. Bordechant les branques, racholetes de Manises de tons blaus igual que la cornisa y en els brancalets de la reixa, masetes de geranios, clavells, roses y chesmils, que agarrantse als ferros de la reixa, puchen hasta dalt confundintse en la cornisa de mayólica. A la esquerra primer terme, tot lo contrari; una casucha de fustes velles y destartalaes en una porta igual y un sombriu sostengut per dos remes. Una llancheta també enegrida, cara cap a baix que servix d' asiento. Alguna roda de les grues de fusta de les barques. En fi: Com si s'habera estrellat un barco en aquell puesto y entre els montóns de fusta vixquera un llóp de mar. Crusant l'assenari de part a part una ferma de barques desiguals de les de la peixca del bou, descansant la quilla en l'arena y sostengudes per puntals. El inclinat palo d'algunes se pert entre les bambalines. Atres están en reparasió. Alguna áncora arrinconá y robellá per terra. Un roll de maroma... etc... Per entre els clars que deixen les barques y com colórinto tot, un sél llevantí de cristal bruñit, y com perfumanto tot, un mar tranquil en el que purnechen les puntilles de blanca seda de les ones. En fi; com si fora de veres... Unicament un valensiá sap com es... A gust del pintor... Que el gust del autor es que s'enduga la primer ovasió el pintor per a que tinga algo de bó esta comedieta.

Apareix la essena a soles y después de una pausa ix el tío MOIXAMA de la sehua cachapera y s'asenta sobre el bot o un caixó baix l'ombrácul canturrechant algún aire marino mentres ompli la pipa en la parsimonia típica del vell mariner. Se posa a teixir un rall o cop.

MOIXAMA Dichoso aquel que tiene.
la casa a flote... La casa a flote...

(Pot ser este fracment de «MARINA».)

Ix per foro esquerra BATISTET.

- BATISTE ¡Bòn día tío Pèp!...
- MOIXAMA ¡Oy! ¡Hola Batistet! ¿Cuant de temps sinse vores?... Y encá no fá mich hòra qu' estabes así.
- BATISTE Es que me s' había olvidat dirli...
(Mirant a la dreta.)
- MOIXAMA ¿Pero parles en mí o parles en la paret?
- BATISTE Si; Si... Es que tinc les drises de l' antena un pòc resentides y volía cambiar el «asanó» y la «escòta».
- MOIXAMA Pero Batistet... ¿No te diguí ahír que no ne tenía?
- BATISTE ¿Ahír?... No m' enrecorde.
(Mirant a la dreta.)
- MOIXAMA Ahír, si... Que me donares la mateixa escusa.
- BATISTE ¿Es de veres?
- MOIXAMA ¡Ché calla!... Yo soc gat vell y no m'has de enseñar res... ¡Tinc molt corregut!
- BATISTE Lo menos se creu vosté, que vinc per vore a Claretà, ¿no?
- MOIXAMA ¡Ma, lo pillo!... ¿Quí te hu ha dit?
- BATISTE Pos está molt equivocat... Yo a eixa, ni vórela... ¡Ni òldrela!... ¡Me caso en la mar!
- MOIXAMA Pero si no pòts pasar sinse ella... Si la dús clavá en lo còr.
- BATISTE ¡Guapo! ¡Ni m' enrecordaba, yo!...
- MOIXAMA Si me fas al día sincuanta visites. Clavá en lo còr; com ella te dú a tú.
- BATISTE Si això es veritat, ¿per qué no me hu diu ella?
- MOIXAMA ¿Ella a tú?... Estaría bò.
- BATISTE La orgullosa... ¡Me caso en la mar!...
- MOIXAMA Míra si hu día yo.

Apareix CLARETA volent disimular que ix a arreglar les plantes. Durant la essena se troben les miraes fentse despresis y chirantse d' espales.

CLARETA ¡Bòn día, tío Pèp!...

MOIXAMA ¡Hola! Bòn día, Claretà... ¡Ché saluda!

BATISTE ¿Yo? ¿Que a mí m' ha dit algo?... Ha dit tío Pèp a sòles.

CLARETA Y a la compaña... Bòn día.

MOIXAMA ¿Tú veus?

BATISTE ¡Així siga! (Molt sec.

MOIXAMA ¡Chesús!...

BATISTE ¿Eh?

MOIXAMA ¡Ah! No; ché... Creguí que habíes estornudat. Has dit un «així siga» que pareixía un estornut.

CLARETA ¿Ya acaba el cop, tío Pèp?

MOIXAMA No me digau tío Pèp. Digaume Moixama qu' es com me dihuen tots...

BATISTE Bueno; m' en vach... (Sempre nerviós.

MOIXAMA ¡Séntat, ché!... No tingues presa. Y tú Claretà. Que...

BATISTE ¡Tío Pèp!...

MOIXAMA ¡Moixama!

CLARETA ¡Ay! Qué ham de fer més que adornarse la fachá... Pa vore si mos ix novio...

BATISTE ¡Me caso en la mar!...

MOIXAMA Y oliendo brea... y oliendo brea... (Cantant.

CLARETA Ara está de móda.... y com les señoretas s' arreglen, mos lleven la parroquia a les peixcaores...

BATISTE Y els señoretas mos se les lleven als peixcaors.

MOIXAMA ¡Uix! Qué onada...

CLARETA El moño a lo garsón de les señoretas, té més influencia.

BATISTE El señoret Alfredo, ne té més.

CLARETA La señorita Cruz, tiene un marino de confiansa... ¡Ajajáy, qué regalo!...

BATISTE ¡Me caso en la mar!...

MOIXAMA La lluvia ha cesado... La mar está en calma. (Cantant.

BATISTE Calle ya, tío Moixama.

MOIXAMA Aixina, hôme, aixina.

Apareix per el foro dreta ALFREDO.

ALFREDO ¡Buenos días!... ¡Oy! Mal.

(Al vore a BATISTET.

CLARETA ¡Buenos días, señoret Alfredo!...

BATISTE Así eixe «Flóc».

MOIXAMA Estate quiet, y casat en la mar.

CLARETA ¿Qué va de paseo? (Molt coqueta.

ALFREDO Sí, admirant el paisache.

(En resel s'acosta.

CLARETA No hiá placha com esta en lo mon.

ALFREDO Ya hu pot dir... ¡Hola, señors!

MOIXAMA ¡Eh, ah! ¡Hola, Alfredito!...

(Fentse el distragut.

ALFREDO Bòn día tením.

MOIXAMA ¿Bò?... No sé qué dirli. Puchen per Garbí uns nugolets.

BATISTE Bueno, m' en vach. ¡Me caso en la!...

MOIXAMA ¡Ché calla y deixa la mar tranquila!

ALFREDO ¿Se treballa molt?.

(Un poc desidit a CLARA.

CLARETA Les pòbres no tenim més remey.

ALFREDO Si qu' es llástima, que unes manetes tan fines se estropeen treballant. Y que se marchite eixe còs frivol com copa de Champañ, ahón yo estaría sempre bebent.

BATISTE ¿Vosté veu? ¡Me caso!... (Apretantlo.

MOIXAMA ¡Ché, tú, que m' allastimes!... ¡Oy!

BATISTE Dispense...

MOIXAMA ¡A vore si hu pague yo!

CLARETA May m' han dit les paraules que vosté me diu... ¡Tan boniques, y això qu' he tengut novios!... (Coquetechant). Pero els d' así nos crehuen esclaves... ¡Tú, ves así!... ¡Tú, ves a allá!... Y unes obligasións. Yo crec que a la dòna, se la deu de tratar en cariño, en amor, en dolsura...

ALFREDO ¡Naturalment!... Per a que entre els enamorats flote sempre la ilusió.

MOIXAMA Mi ilusión la vi flotar. (Contant.

BATISTE No puc més... (Va a agarrarlo.
 MOIXAMA ¡Ché, tú, no t'acostes!... (Fuchintli.
 BATISTE Seguíxca... Seguíxca. Que li agrá que
 li ballen els nanos.
 CLARETA ¿A vosté el crida algú pa ficarse en
 esta conversasió?
 ALFREDO Això, això, no se fique ahón no el
 criden.
 BATISTE Si no mirara...
 CLARETA Tú may m'has dit...
 BATISTE Per qu'el que vòl no parla.
 CLARETA Mana en despotisme, ¿no?
 ALFREDO Li atvertixc que yo soc lliure per a
 fer lo que me done la gana...
 CLARETA Y yo també.

Apareix foro dreta GABRIEL y queda atenent.

ALFREDO Y a ningú l'impòrta lo que parlem
 els dos, perque som lliures... ¡Lliures!...
 BATISTE Lliures d'una trompá qu'els deixe
 apegats a la paret com a un polp.
 MOIXAMA ¡Arria en banda!... (En actitud desidida, MOI-
 XAMA el deté. Adelanta GABRIEL y el deté en l'ademá.
 GABRIEL ¿Qué pasa así?
 CLARETA ¡Mare de Deu!
 ALFREDO ¡Mon tío!
 BATISTE El Comandant...
 MOIXAMA Ara si que se nugola.
 GABRIEL Pregunte yo qué pasa. ¿O es que no
 mereixc contestasió?
 MOIXAMA ¡Ché, ché! Agua que no has de beber...
 (Cantant fa mutis a casa.
 CLARETA Ha segut eixe... (Per BATISTE.
 BATISTE Ella me provocá.
 ALFREDO Ell que se fica en lo que no l'impòrta.
 GABRIEL Tú qu'estás fent el idiota.
 ALFREDO ¡Tío!...
 GABRIEL ¡El idiota, sí señor! A quín estrem
 ham aplegat. Requerint d'amors a
 una peixcaora. ¿Ya no hián clases?...

¿Ya tots som iguals?... ¡Qué honra pa la familia!

BATISTE Don Gabriel...

GABRIEL ¿Qué fas tú así? ¿Aixina cumplixes en la tehua obligasió... Refente contra els meus?

BATISTE Fon ell que...

GABRIEL ¡Basta! Atra vega miraré en emplear la mehua influènsia pa un destino en quí se hu mereixca.

BATISTE ¡Comandant!...

GABRIEL Este no es el teu puesto.

BATISTE ¡A la orde! ¡Me caso en la mar!...
(Mutis.)

CLARETA Perdónelo... Fon culpa mehua, don Gabriel.

GABRIEL Tant qu'el odies... y demanes perdó...

CLARETA Es que me sap mal...

GABRIEL Ves, disli a ta mare que ixca.

CLARETA No li diga res.

GABRIEL Disli que ixca. (Molt imperatiu. CLARETA fa mutis casa). Molt correcte, señor Alfredo. ¿P' això me sacrifique yo pagante la carrera?

ALFREDO Si es que he anat a preguntar una còsa y...

GABRIEL Tú eres tonto. No veus la combinasió. La filla, induída per sa mare, obliga a l'atre a que es case o te capdella a tú... Chuen en dos baralles. Té astusia la mare, té astusia.

Ix de sa casa ISABEL, rocha de indignasió.

ISABEL La mare, don Gabriel, no sabía rés, que de habero sabut, més pronte hu habera impedit.

GABRIEL Aixina vullc voret, en valentía.

ISABEL Pa defendre a ma casa, sempre la he tinguda.

ALFREDO Que cònte que yo...

GABRIEL Ves, ves a arreplegar a ta cosina, que ya parlarem.

ALFREDO Lo que vosté mane. (Mutis foro esquerra.)

ISABEL Y dígalí, que no se valga ell, de la tontería de la chica. Que servix d'espantall pa donarli sèls al atre.

GABRIEL Y tú enseñali a ta filla a respetar. Que no servix de pelele el meu nebot.

ISABEL ¡Eixa loca!...

GABRIEL Estem apañats. Este es el agraïment que se mereix qui tant ha fet per esta barriá... ¡Qui tant feu per vos-atros!...

ISABEL Y estic agraída, ¡molt agraída!

GABRIEL ¡Pòc se coneix! Y saps que puc molt, ¡molt! Y sé dominar a les orgulloses...

ISABEL No es orgull. ¡Es dignitat!

GABRIEL Orgull y mal entés. Y el qu' es pòbre, el que té que agrair lo qu' es y lo que val, no pòt tindre orgull.

ISABEL ¿Hu-diu per la mehua caseta?

GABRIEL ¿Ignores que falta un plaso y una firma mehua, y que si vulle puc tirar-vos al carrer?

ISABEL ¿Sería vosté capás?...

GABRIEL ¿No eres tú capas de posarte frònt a mi?... ¿No tens tanta valentía?...

ISABEL Demostraría tindre molt mal còr, si intentara tirarnos de la caseta que el meu marit se feu en la seña suor...

GABRIEL Y en els meus dinés.

ISABEL Pagats en intereses...

GABRIEL ¡No tots!

ISABEL Per que morí el pòbre... S' el tragá eixa mar famolencia de vides, mar verdosa y amarga com la fèl, que se deixa acarisiar per damunt pa que se confien, y después se traga a mils les vides, com se traga l' aigua de la tèrra que els rius li envíen. ¡Pòbre Rafelet! ¡Pobret meu!... (Plòra.)

GABRIEL Bueno. Después dihuen que tinc mal còr, y has lograt enternirme... No

plòres... No te preocupe eixe piquet, que tú manes. Ya hu saps... (Acostanse.

ISABEL Don Gabriel...

GABRIEL No sigues esquivosa... Ningú mana en tú, ningú en mí. ¿Quín mal fem?

ISABEL ¿Torna a lo mateix de sempre?...

GABRIEL Hasta que conseguixca que sigues mehua...

ISABEL No seguixca. Chamay faltaré a la memòria del meu marit.

GABRIEL Qui s' enrecòrda ya... No sigues tonta. (Transisió). Pasa per casa y te posaré la firmeta que falta.

ISABEL Vosté s' ha equivocat.

GABRIEL Això m' han dit moltes y después...

ISABEL Pues así pega en pedra.

GABRIEL ¡Isabel!...

ISABEL Dispense, pero pega en pedra. Vosté, acostumat a que tot siga seu, tal vegá hacha patechat moltes honres. No de voluntat, no. Acobardaes per el seu poder, o rendintse en astusia per conseguir lo que volíen. Per conveniència o per cobardía... Pero ni yo soc cobart, ni tinc res que callar, y me mantindré aixina sempre. ¡Sempre! ¡No se li olvide, Don Gabriel!...

GABRIEL Ninguna me s' ha resistit may...

ISABEL Alguna n' había de trobar.

GABRIEL Ni tú tampòc... Me sòbra poder.

ISABEL Será inútil en mí.

GABRIEL ¡Hu vorem!...

ISABEL ¡Pues, hu vorem!

GABRIEL Yo sabré dominar eixe orgull...

ISABEL ¡May!

GABRIEL Pedrás la mehua protecsió...

ISABEL Encá que la pèrga.

GABRIEL Pedrás la caseta...

ISABEL ¡Encá que la pèrga!... No... La caseta, no... La caseta, es mehua, mehua, de la mehua filla. Y aváns que pè-

drela, moriré agarrá a les sehues parets que vach vore creixer, a les pedres que yo posí. La mehua caseta, la ilusió del meu Rafelet, el niu dels seus amors, el rinconet pa la vellea que se feu arrancantli a eixe mar... ¡ingrat! ¡rachola a rachola!... hasta costarli la vida. ¡Mare de Deu!... ¡May! la caseta, may... ¡No hu consentixques mare de Deu!... ¡La mehua caseta! ¡¡La mehua caseta!! Mutis eu plór sentit).

GABRIEL ¡Je... Je... Resistírseme a mí... A mí...

Ix MOIXAMA del seu quartucho sempre socarró.

MOIXAMA ¡Qué barbaritat de carabases!

GABRIEL ¡Eh!... ¡Moixama!

MOIXAMA Ahí en la barraca de bañs, que donen unes carabases molt grans pa salvavides.

GABRIEL ¿De... veres?...

MOIXAMA No se aufegarán, no.

GABRIEL Moixama... Tú eres un socarró... Tú eres un llóp de mar, que vius en eixa cachapera com una alimaña viuría entre els montóns d' escombros, de una barcasa feta a estelles...

MOIXAMA En el meu camarôt.

GABRIEL Eres astut...

MOIXAMA Mira tú quí hu diu.

GABRIEL Yo he gobernat una corbeta; he segut grumet; he capechat temporals; he peixcat; he costechat fuchint dels sumarinos; he naufragat; ¡he pasat per tot!

MOIXAMA No li ha faltat més, que ser pirata.

GABRIEL D' això me guañes tú que ya hu eres.

MOIXAMA ¿No s' ha mirat al spill?

GABRIEL ¡Eh!...

MOIXAMA No res, que pòrta una mascara en lo nas.

GABRIEL ¡Ay, Pèp!...

MOIXAMA Mires, mires al espill aváns de ixit de casa.

GABRIEL Yo no he fet més que fer be en tota esta barriá, deixantlos dinés...

MOIXAMA A rèdit.

GABRIEL Casi debaes. Al sèt per sent.

MOIXAMA ¿Al mes?...

GABRIEL ¿Tú qué saps?

MOIXAMA Que al més... pintat li còsta més.

GABRIEL Se coneixem els dos.

MOIXAMA Ya hu crec qu' es coneixem...

GABRIEL Eixa dòna. Ahí ahón la veus tan altiva, tan dura, tan orgullosa, será mehua...

MOIXAMA ¡Miau! ¡Zape!

GABRIEL ¡Moixama!...

MOIXAMA Este gatet que no para. Se coneix qu' está desfisiós.

GABRIEL ¡Je... Je!... Eres guasó.

MOIXAMA Se fa lo que se pòt. Pero ahí pega en dur.

GABRIEL Será mehua.

MOIXAMA ¿Per la fòrsa?

GABRIEL Per l' astusia. D' això ne tinc yo un rato...

MOIXAMA Llevantli la caseta, será fer un crimen.

GABRIEL Deixant estar, no es menester tant. Les còses se fan... en picardía. Es muñintse...

MOIXAMA Si... com les anguiles.

GABRIEL ¡A mí en resistènsies! ¡A mí en orgulls!... ¿A mí? He dominat yo corbetes més boyants.

MOIXAMA Es que así ve el vent contrari.

GABRIEL Se sic-saguecha. Còsta més pero s' aplega, y yo aplegaré.

IX ALFREDO un pòc tímit.

ALFREDO ¡Tío Gabriel! En casa el esperen.

GABRIEL ¡Hola!, ¿y Cruz? ¿Per qué no ha venit en tú?

- ALFREDO Diu que l'acompanarà Batistet.
- GABRIEL ¡Be, Alfredo, be! (Cariños.
- ALFREDO Tío: Perdone lo ocurrit aváns.
- GABRIEL ¿De qué? Allò no fón res. Allò ya pasá.
- ALFREDO Gracias, tío.
- GABRIEL ¡Ay, choventut! Choventut. Tesor diví que tot hu tròba fásil. Vòlen com les gaviòtes per la immensitat del charco.
- MOIXAMA Las aves marinas volando hacia acá.
- (Cantant.
- ALFREDO Aváns ha segut que yo li preguntaba...
- GABRIEL No vingues en escuses. A tú te fa gòch Clareta y es molt natural; fresca, chove, y tú chove y...
- MOIXAMA Y fresc.
- ALFREDO Clar.
- GABRIEL Pos ahí la tens. A conseguirla, qu' en dinés tot se pòt en lo mon.
- MOIXAMA ¿Qué diu?
- ALFREDO ¿Vosté m' autorisa?
- GABRIEL Sí, hòme, sí. Aváns algo había de dir dabant de sa mare. Pero tú no fases cas y no tingues pôr a res, qu' así estic yo per a achudarte.
- ALFREDO Si yo li tinc cariño, pero...
- GABRIEL Avánt. Això es d' hòmens. Pero res de paperòts, res de compromisos. Y si sa mare se opòsa, s' en veniu a casa ahón tot es vòstre,
- ALFREDO ¿Será posible?
- MOIXAMA El dimóni que hu entenga.
- GABRIEL Duro en ella no t' apures.
- ALFREDO Gracias tío.
- GABRIEL Ara, ves a casa y esperam, que vach en seguida.
- ALFREDO Pues hast' ara mateix. Y en cuant puga torne a rondarla. ¡Ah, Clareta mehua; qué felis serás! (Mutis foro dreta.
- GABRIEL ¡Je... je!... Qué content s' en va; este nebot meu desbaratará poques brui-

xules. Se li pedrán pòcs timóns.
Es idiota.

MOIXAMA Y yo també. Perque vosté es capás
de tornar loco al lusero del alba.

GABRIEL Creguí qu' eres més listo.

MOIXAMA ¿Y a quin sant aváns se oposaba y
ara hu protechix?... Confese que
soc un burro.

GABRIEL En els temporals, les montañes d'
aigua s' han de agarrar al través,
tallantles, cara a d' elles, ¿comprends?
Desgrasiat del capitá que les agarre
de costat, es víctima del temporal.

MOIXAMA No me vinga en retòriques. ¡Clar!...
¿Per qué l' autorisa pa que li fasa el
amor a una peixcaora?

GABRIEL Més clar. ¿Tú saps cóm se peixca a la
ballena?

MOIXAMA ¿A la ballena? No estic molt fòrt.
Si me diguera al sardinal, solta, fa-
nalòt, volantí, ensesa, artó, bolich,
palangre, al bòu y... hasta a la vaca, li
donaria detalls. Pero a la ballena no
sé més qu' en el arpó.

GABRIEL En el arpó, es la peixca autorisá,
pero la peixquera prohibida y la més
fásil per a conseguirla pronte, es la
siguent forma: Per les còstes rocoses
y ocultes, ahon sòl aniguar la feme-
lla, se busca la cría, cuan la mare la
deixa a sòles. S' agarren els fills en
cuidao de no matarlos, y se coloquen
en la ròda de proa. Se fuch d' allí pa
no embarrancar, pero no s' abando-
nen aquelles aigües, y cuant la balle-
na busca la cría y no la tròba, olfa-
techa per el barco cridant, buscant-
los... buscantlos. Se fa chillar a els
cachorros y ella va raere plorant...
plorant y seguint l' embarcasió aco-
bardá y sumisa, que t' apoderes d'
ella com te dona la gana.

MOIXAMA Això es inhumà, ¡pòbra mare!

GABRIEL ¿Y quí fa cas? El negòsi, es el negòsi.

MOIXAMA Y vosté vòl qu'el seu nebot s'apodere de la cría...

GABRIEL Claretà, qu' es una cría inosent, despechá y fásil de conduir...

MOIXAMA Se la empòrta a sa casa.

GABRIEL A la ròda de proa.

MOIXAMA Que sa mare ya anirá plorant raere, sumisa y acobardá.

GABRIEL Entregantse igual que la ballena.

MOIXAMA ¡No está mal pensat, es vosté astut y listo!

GABRIEL ¡La vida qu'enseña molt, Moixama! Mira tú si me se resistirá ninguna. Ya veus, com sinse llevarli la caseta del seu Rafelet, dominaré el seu orgull y lograré tot cuant vullga. ¡Je... je!... La vida qu'enseña, Moixama. La vida qu'enseña a peixcar a la ballena. Si tú eres astut, yo he segut grumet. Ya veus, qué fásil. ¡Je... je!... Que fásil es conseguiro...

(En risa de satisfació fa mutis foro dreta.)

MOIXAMA ¡Bueno! M'ha deixat apegat a la paret. ¿Y diu que no ha segut pirata? ¡Capitá de pirates y encá em quede curt! (Queda pensatiu.

Apareix per sa casa ISABEL vestida de carrer, dú un monedero.

ISABEL Escolte: ¿Fará el favor de pegar una miraeta hasta que torne?

MOIXAMA ¡Hola, Isabel! Vesten tranquila.

ISABEL Es que se queda la chica a sòles. Y per si torna don Gabriel... me fa molta pòr...

MOIXAMA Sí qu' es de cuidao el tío, sí.

ISABEL Ya hu cresc. Volermos tirar de casa, per quatre chavos que falten pagar. Yo me moría del disgust y ma filla,

la pobreta de ma filla, si s' enterara...
No, no; tot aváns que pèdre la caseta.
MOIXAMA ¿Dòna, Isabel!
ISABEL Ara vach a casa del meu cuñat a
vore si me pòt deixar algún diner
y si pòt ser tot. Y si no me deixa res,
si es inútil la mehua súplica, empe-
ñaré o vendré tot asò que duc así.
Encara que me quede sinse un' ahulla.

MOIXAMA ¿Y qué pòrtes?
ISABEL L' òr de novia que li el guardaba pa
ma filla, ¡pòbra! Uns pendientes
meus, y... hasta el anell de casament
qu' era sagrat per a mí.

MOIXAMA ¿Y tindrás valor pa vendreu?
ISABEL ¿Quín remey me queda? Sedir als
brutals caprichos, d' eixe hòme, ¿creu
vosté que pòt haber còr més roín en
lo mon? ¡Es monstruós!

MOIXAMA Mira, Isabel, ves a casa de ton cuñat
y si no te dona res, torna y parlarem.

ISABEL ¿Qué pòt fer vosté?
MOIXAMA Vendre la casa, y yo dormiré en una
barca, no será la primer vegá.

ISABEL No estic pa bromes.

MOIXAMA Yo estic segur que no te demanará
els dinés.

ISABEL ¿Ha parlat vosté en ell?
MOIXAMA Sí; de la caseta no te demanará, pero
si te descuides, te demanará... Es dir,
no; bueno, no te fíes d' ell, ni del
nebot. Per més que...

ISABEL ¿S' aclarirem?

MOIXAMA Mira, chica, ¿tú saps cóm se peixca
a la ballena?

ISABEL ¡Caram tío Pèp! En vosté no se pòt
parlar en formalitat. (Mutis foro dreta.

MOIXAMA ¡Chica, Isabel! Qu' es en serio. ¡Eh!
Que no vengues rés que yo, que yo,
que yo, qué, si no tinc un chavo.
(S' asenta). ¿Qué faría yo, qué faría?
(Queda pensatiu.

Apareix BATISTET per la esquerra y com sempre, encara que parla en MOIXAMA, mira de cuan en cuan a la caseta de CLARA.

BATISTE Cabilós està, tío Moixama.
(Tocantli el muscle.

MOIXAMA ¡Eh, ah! ¡Hola, Batistet!... Cuan de temps sinse vores.

BATISTE No estic pa bromes.

MOIXAMA ¿Vens a preguntarme per les «Dri-ses»? ¿Te s'ha resentit el aparellet?

BATISTE ¡Me s'ha resentit el feche!

MOIXAMA Pòsat en cura que això son pedres.

BATISTE Tío Moixama...

MOIXAMA Re... Toñina, Batistet. (Pegantli una palmá.

BATISTE Ya ha vist lo que m'ha pasat aváns en eixa veleta. Li agrá que li diguen paraules, que la mimen. Ya, ya.

MOIXAMA Això els agrá a totes les dònesh... Y com tú no l'in díes cuan festechabeu...

BATISTE ¿Yo? ¿Pa qué? ¿No se volíem, no estabém el dos conformes, pues pa qué més rahóns? «Bòna nit, ¿cóm estás?» Y sobra tot lo demés. Anar preparantse y, en ser hòra, a casarse y en pau. Ya está.

MOIXAMA Be, ya está, y en pau. Tú hu tròbes tot molt plá.

BATISTE ¡Com dehuen ser les còses!

MOIXAMA Els novios nesesiten tratarse, pa vore si conchènien.

BATISTE Això tot son romansos. «¿Me vòls? Sí» y, ¡Hau! ¡Pues a casarse!

MOIXAMA Vine así y atén; tú plantes una pòmera y la deixes creixer, cuan aplega el temps, farà pomes, sinse ducte.

BATISTE ¡Clar!...

MOIXAMA Pero tú no saps si ne farà moltes o pòques; bònesh o roíns; sanesh o cucaesh. Mentres que si la cries, la empèltes, la regues y l'alimentesh, segur que te donará bòn frut y en

abundansia. La dòna es igual. Hiá que cuidaria, avearla al teu gust y encariñantla be. Qu'en tot y això, encara n'ixen moltes pomeres del agre-dols.

BATISTE Después de tot, que fasa lo que vullga.

MOIXAMA No; ya sé que no, vens per ella, ya...

BATISTE ¿Yo? Ni vórela. ¡Me caso en la mar!...

MOIXAMA Ya va, ya.

BATISTE Y pa postres, esta li té sèls a la siñoreta, y la siñoreta, pareix que hu fasa apòsta; «Batistet vine», «Batistet acompanyam», «Aném allá, vine así». Y aixina tot lo sant día y els dos a sòles. Que me mira en uns ulls...

MOIXAMA ¿Vòl dir que la siñoreta Cruz?...

BATISTE La pòrte al còll. Ara mateixa ha vengut eixe nebot del comandant a per ella, y li ha dit: «Vesten que ya m'acompañará Batistet». Si li pareix, pronte pase yo per así al costat d'ella. Pa que me vecha Clareta y m'arme un escándalo. Per això m'en he vengut dabant. Y li he dit que así l'esperaba.

MOIXAMA ¿Va a vindre? (Rasantse el cap y pensatiu.

BATISTE Sí, y en seguida, arrie veles. Yo no l'acompañe.

MOIXAMA Vòl dir qu'ella, la siñoreta...

BATISTE Sí; ¿qué li pasa?

MOIXAMA Res; ¡me caso en la mar!...

BATISTE ¡Qué se burla!...

MOIXAMA Batistet, ¿Tú saps peixcar a la ballena?

BATISTE Ma tú quina eixida, ¿que n'ha vist alguna per la placha?

MOIXAMA Y ben gran.

BATISTE Pues tíreli l'am.

MOIXAMA El cas es que si... Per l'atra banda...

BATISTE ¿Qué pensa?

MOIXAMA Com no vinga... Per més que... Yo me pense que si ix be...
 (Tot asó monologant y acsionant.)

BATISTE ¿Pero, s' ha tornat loco?

MOIXAMA Encara no, pero me tornaré. Y tú farás lo que yo te mane.

BATISTE Pero...

MOIXAMA Silensi.

Entra en essena la siñoreta CRUZ, per foro esquerra.
 Porta sombrilla.

CRUZ ¡Ah, vamos! ¡Per fí t' encontre Batis-tet! Mich hòra esperante pa que m' acompanyes.

BATISTE Ya li diguí, que así l' asperaba.

CRUZ Bòn día señor... Moixama. Perdone que no m' enrecòrde el nòm.

MOIXAMA La siñoreta me mana. Sentes, no tinc atra còsa. (Señalantli el caixó. S' asenta.

CRUZ ¿Es que tens pòr de vindre al meu costat?

BATISTE No; siñoreta.

CRUZ Es que yo no me menche als hòmens.
 ¡Ay, com s' aploma el sòl!

MOIXAMA A estes hòres ya se sap.

CRUZ ¡Huff! Que placha més llecha.

MOIXAMA ¿Esta?

CRUZ Tot arena, tot llis, sinse una ròca ni un monte abocat sobre el mar.
 Séntat Batistet.

BATISTE Es que... (Vasilant per voler anarsen ante el temor que ixca CLARETA.

CRUZ ¿Vas a dirme que t' en vas?

BATISTE Es que el seu papá...

CRUZ Que s' espere. No está un moment al meu costat. ¡En lo simpátic qu' es!...
 ¿Veritat?

MOIXAMA ¡Sí!...

CRUZ Pues a mí, m' agraen les plaches...

MOIXAMA ¡Uy!...

CRUZ Trencaes, plenes de obstáculos, peñes, montes, rincóns, ahon se estrella el

aigua en furia. Un barco que pasa, que tropesa en la ròca y les ones el tomben. ¡Oh! ¡Qué presiós!

MOIXAMA Molt... Si...

CRUZ Com en el sine, ¿sap?; com en el sine. Asò es monótono... Séntat, Batistet.

BATISTE Si m' en vach...

CRUZ Aséntat te mane. Yo te faré un lloquet.

BATISTE Pero...

CRUZ Aséntat te dic. ¡Vamos!

(BATISTE obedint en temor.

MOIXAMA ¡Ay, si ix l' atra!

CRUZ ¿Veus com tens puesto? Pos ne vach vore una l' atre día...

MOIXAMA ¿De qué?

CRUZ De placha, en el sine. ¡Qué còsa més presiosa! Un túnel allá dalt y el tren que pasaba. Se trenca el pont y cau el tren a l' aigua.

MOIXAMA Molt presiós. ¡Ya hu crec! (¡Ché, asò es un cabás de gats!)

BATISTE Siñoreta; que yo...

CRUZ ¿Qu' estás en pena?

BATISTE No, no.

S' asoma a la porta CLARETA en una pesa de roba qu' estén en la reixa o en una cordeta.

CLARETA ¡Uy! Qué calor.

BATISTE Re... ¡Me caso en la mar!... (Alsantse.

MOIXAMA ¡Ahí va això!

CRUZ ¡Hola, Claretta! Bòn día. ¿Y ta mare?

CLARETA Be, gracies... No, per mí no s' alse.

(A BATISTE.

CRUZ Séntat, Batistet, séntat. El tenim en casa, ¿saps? El meu papá demaná el traslado... y aixina millor.

CLARETA Clar... millor, més propet... Bueno. Pasaro be, que tinc faena.

CRUZ ¡Adiós!

CLARETA ¡Uy, qué basca farà demá!

(Pegant una rabá y mirant a BATISTET, fa mutis.

MOIXAMA ¿Qué te pareix?

BATISTE Vachali a ésta en pomeres empeltaes, y cullirá llines.

CRUZ ¿Pomeres?

BATISTE No; li día al tío Pèp...

MOIXAMA ¡Sí; a mí!

CRUZ Es guapeta y arriscá, Clareta, ¿veritat?

MOIXAMA Sobre tot arriscá.

BATISTE Siñoreta... perdone pero yo m' en vach qu' estarán esperantme.

CRUZ Ves hòme ves, ¡ya sé que no vòls estar al meu costat!

BATISTE Hasta después.

MOIXAMA Ves, corre, ves.

BATISTE ¡Me caso en la mar!... (Mutis dreta.

CRUZ ¡Ay, qué hòmens! ¡Qué hòmens! De vore aquells del sine, com corren y puchen y boten...

MOIXAMA Así també ya qui bota, també.

CRUZ Este Batistet es més pòbre d'esperit; en tan simpátic qu' es, ¿veritat?

MOIXAMA ¡No está mal!

CRUZ Tant que m' agradaría tindre un marrit aixina. ¡Fort, robust! En aulor a tabaco, vestit a lo mariner y dientme: ¡Tú ahí asentá. Vine así. Al meu costat! ¡Ay, qué bel!

MOIXAMA (Ves, entén a les dónes. Aquella carinyos, esta trompaes, el mon es una bola).

CRUZ ¿Vosté no va al sine?

MOIXAMA ¿Yo?... M' adorc en seguida.

CRUZ Pues yo delire per ell. Ara estic seguint la flim, «Amores de una princesa o el paje llega y la besa». Més interessant. ¿No l'ha vist?

MOIXAMA Yo no més he vist «Treinta años o la vida de un sastre».

CRUZ ¡Ay, tío Moixama! ¿Per fí s'en aná Batiste? M' en vach a buscarlo. ¡Mire que tant de temps chunts y no dirme res! (S' alsa). ¡Es més curt!

MOIXAMA Perque respèta al seu papá y a la
 siñoreta, si no fora per això, ya voría
 si li día, ya...

CRUZ ¡Ah! Pues que hu diga, que hu diga.

MOIXAMA La diferència de clases...

CRUZ No, no. ¡Que no mire res!

MOIXAMA Mil vegaes m'ha dit... Ma que la
 siñoreta Cruz, es guapa.

CRUZ ¿De veres?

MOIXAMA Y simpática.

CRUZ ¡Ay! ¿Ell hu a dit? (Acostantse.)

MOIXAMA Y atres còses més.

CRUZ ¿De veres? Diga, diga. (S'asenta.)

MOIXAMA (¡Ché, allá va tot!) Pues qu'está loco
 enamorat de vosté. Y malaix y plòra
 no ser ric, pa poderli dir en tot lo
 còr, «tú así al meu costat o te pegue
 una morrá».

CRUZ ¡Mare de Deu! ¡Que me hu diga, que
 me hu diga! ¡Ay, tío Moixama, quina
 pipa li regale!

MOIXAMA Sí, pero el seu papá se oposará.

CRUZ ¿Y a ell qué l'impòrta, volent yo?

MOIXAMA ¡No pòt ser! Vostés son rics y ell un
 pòbre mariner...

CRUZ Yo li hu diré al meu papá.

MOIXAMA No conseguirá res.

CRUZ Clar, voldrá que me case en un siño-
 ret en aulor de colonia, ben vestit,
 parlant fí qu'el tens al costat y no
 el sens aulor d'hòme. No, no; yo li
 hu dic al meu papá y si s'oposa se
 fuguem...

MOIXAMA Siñoreta.

CRUZ ¿Ell no me robaría?

MOIXAMA Ya hu crec, ¡en lo que la vòl! (¡Ché,
 asò va pòc apresal!)

CRUZ Ya me vech yo en casa. Solitaria...
 Fent el fardo... Escribint una carta.
 «Papá, adiós para siempre, vuelo
 tras el amor». Y ell esperantme en
 el auto, Yo eixint descalsa, saltant

per la finestra y ell m' empoma en el auto, el papá qu' es dona conte, mos seguix corrent. Apleguem al pòrt, y en una llancheta fuchim a alta mar... Un vapor que pasa nos tira una escala de còrda y ell me pucha agarrá de la sintura. ¡Qué bonico, qué bonico!

MOIXAMA Sí, y el vapor se estrella y naufraga, y se salven agarrats a un suro.

CRUZ Y yo en la ròba baná...

MOIXAMA Aplegant a la costa.

CRUZ Agarrantse a les ròques. Refugiats en una còba.

MOIXAMA El pare que aplega...

CRUZ Ferdó pare meu, se volém.

MOIXAMA Y el pare perdona.

CRUZ Y el fa ric, se casem, y ya está.

MOIXAMA Això. Fin de la primera parte. (Entonat.

CRUZ ¡Ay, qué bonico!

MOIXAMA Ché. Això dels arguments de les películes es més fasil de lo que yo creía.

CRUZ Qué felisos aném a ser. Digali que me se declare pronte.

MOIXAMA Vostés se hu parlen en secret que mil ocasións tindrán. Y cuant acòrden, me hu dihuen, que así tenen un protector y una casa pa refugiarse.

CRUZ Gracias, señor Moixama, vosté será nòstre protector. Se vorem así...

MOIXAMA Silensi... el seu papá.

Apareix GABRIEL acompanyat de ALFREDO que va asicalat en una flor en la solapa.

GABRIEL Pero filla mehua, tres hòres fa que aplegá Batistet, y tú sinse apareixer.

CRUZ ¿Tens pòr a que me pèrga?

GABRIEL Si te pergueres tú, me s' había perdut lo millor del mon.

ALFREDO Es que fa unes asentaes de a hòra.

CRUZ També tú. ¿Qué vas de resepsió?
 ALFREDO Vach com vulle.
 GABRIEL Anem, anem a casa.
 MOIXAMA S' ham entretengut charrant...
 CRUZ ¡De còses més boniques!...
 GABRIEL Filla mehua. ¡En no res te ilusiones!
 CRUZ ¿Y era presís que vingueres tú?
 GABRIEL ¡Me teníes impasient! Saps que no
 puc viure sinse tú, filla mehua.
 (Acarisiantla.
 CRUZ Sí, pero no me dones llibertat pa tot.
 GABRIEL Eres una loqueta.
 MOIXAMA ¿Tant la vòl?
 GABRIEL Es lo únic que tinc en el mon. Tot lo
 que luche per arregar pesetes, es
 per la sehua felisitat. Ella es el tot
 pa mí. Mira si la vulle, que consen-
 tixe per ella que tú me digues pirata..
 MOIXAMA Yo no li he dit...
 CRUZ ¿Vas a reñirlo?... Pos no vulle, saps...
 No vulle... Es un agüelet més sim-
 patic...
 GABRIEL Mal criá... Més que mal criá. Ves, ves
 a casa.
 CRUZ ¡El caball que corre!... ¡El vent que
 chiula!... ¡La mar que s' encrespa!...
 ¡El barco que naufraga!... ¡L' areopla-
 no que cau!... ¡La escala de còrda!...
 ¿Veritat, señor Moixama?... ¿Qué pre-
 siós... Qué bonico!... ¡Adiós... Adiós!...
 (Mutis dreta.
 MOIXAMA Adiós.
 GABRIEL ¡Qué inosent... Filla mehua!... Tú.
 A ALFREDO). A la tehua faena. (Mutis
 raere de Cruz.
 ALFREDO Lo que vosté mane.
 MOIXAMA ¡Adiós, Señoreta Cruz!... ¡Cruz... Ché!
 Aixó es més que crus... Es crus y
 cuarta.
 ALFREDO Está mich loca.
 MOIXAMA ¡Mich... Yo crec que tot!
 ALFREDO La culpa es de mon tío que la té més
 mal criá...

MOIXAMA ¿Y vosté a qué ve?
 ALFREDO ¿Yo?... No hu veu... De conquista.
 MOIXAMA ¡Ya hu vech!... Va com pa pendre la primera comunió.
 ALFREDO Mon tío, que s' empenha en que conquiste a Clareta, ¿a vosté qué li pareix?
 MOIXAMA Molt be. Vosté té bòn vore. Té simpatía y això está fet.
 ALFREDO ¿De veres?
 MOIXAMA ¿Qué més volguera ella que alcansar un pollo com vosté?
 ALFREDO Pos l' alcansa... Vaya que l' alcansa.
 MOIXAMA Vach a cridarla pa que se diguen les sehues còses.
 ALFREDO ¿Vosté?
 MOIXAMA Es el consuelo que mos queda als agüelos... Protechir als enamorats... ¡Clareta!... (Cridant)
 ALFREDO ¿Pues aváns no se oposaba?
 MOIXAMA ¿Yo?... ¿Cóm vach a oposarme si es el be d' ella... Y que vosté en dos paraules la capdella?
 ALFREDO Estic emocionat, cregau. Hasta tremolor y tot tinc.
 MOIXAMA Prenga tila.

IX CLARETA aixuantse les mans.

CLARETA ¿Me cridaba vosté?
 MOIXAMA Mira a quí tens así.
 ALFREDO ¡A mí!...
 CLARETA ¿No está Batistet?
 MOIXAMA No, pero vindrá. Ahí tens al siñoret Alfredo.
 CLARETA Qué elegant...
 ALFREDO Més se mereix la reina de la placha.
 CLARETA ¡Chesús!...
 MOIXAMA Tú disli que sí a tot.
 CLARETA ¿A eixe pifiente?
 MOIXAMA ¡Mut... Seguíx la corrent!... Ahí la té.
 (A ALFREDO). Y yo, pa no destorbar, a

la garita... Que tinc el puchero al fòc y me se pòt socarrar.

(Fentli seïes de intelichensia a CLARETA, fa mutis.

CLARETA ¿Quín lio es este?
ALFREDO Pues así estic yo.
CLARETA ¿No el reñirá son tío si el veu?
ALFREDO Allò fon de broma. Mon tío está conforme en que... això... vamos, que vosté y yo... això...
CLARETA Son tío... ¡Es extrañ!
ALFREDO Sí; es molt raro el agüelo.
CLARETA Pero ma mare no voldrá y...
ALFREDO A sa mare la conquiste yo... també.
CLARETA ¡Uy!... ¡Asò es el destripador de mujeres!
ALFREDO Y si sa mare o mon tío se opòsen, se fuguem.
CLARETA ¿Eh?...
ALFREDO Com sòna; se fuguem els dos. Yo ya prepararé lo nesesari.
CLARETA ¿Pero vosté sap lo que se diu?
ALFREDO Huí, això, está a la orde del día.

Ve per foro esquerra ISABEL, quedant sorpresa al vórelos.

ISABEL ¡Eh! ¿Qu' es asó?
CLARETA ¡Ma mare!...
ISABEL ¿Vosté qué fa así?
ALFREDO Es que mon tío...
ISABEL Vosté y son tío, están de més... ¡Au!
ALFREDO Això no es manera... Vamos. (Mutis.
ISABEL Y tú, coenta...
CLARETA Si es el tío Pèp que m' ha dit que li fera cas.
ISABEL ¿El tío Moixama? ¿Y tú qui eres pa creure a ningú? Ara vorás tú.
(Va a la chosa). Escolte, tío Moixama, vin-ga que ham de parlar.

Apareix MOIXAMA.

MOIXAMA ¿Qué pasa?

ISABEL ¡Sí que m'ha tingut conte de casa, hòme!

MOIXAMA Aten, Isabel.

ISABEL ¡Se li pòt confiar a vosté un tesòr y estaríem tranquils!

CLARETA ¿Veu com es veritat?

MOIXAMA Si senhora, yo li he dit que parlaren.

ISABEL Encara pichor.

CLARETA ¿Veu com no tinc yo la culpa?

ISABEL ¡Vesten dins!

CLARETA Que no hu pague yo. (Mutis casa.)

ISABEL Estem apañants.

MOIXAMA No sigues atarantá. Deixalos que parlen, que Claretta ya sap de lo que s'ha de lliurar.

ISABEL ¿Pero en quín fí?

MOIXAMA En el fí de que Batistet bote, y s'acabe tot. Vos fa falta un hòme en casa.

ISABEL Eixe pareix de mata mòrta.

MOIXAMA Bueno, deixa això. ¿Cóm has quedat?

ISABEL ¿Portes dinés?

ISABEL Com Camòt, mon cuñat diu que no pòt deixarmels. Y al anar a vendre asò, m'he enrecordant de lo que vosté me digué, y m'he arrepentit.

MOIXAMA ¿Has estat en la sosietat?

ISABEL Sí, y m'han donat este paperot dientme que si el firma don Gabriel, no pasará res... Tindrè que morir a ell.

MOIXAMA ¿A vore? (Agarrant el paper.)

ISABEL Yo estic desidida. Aniré a sa casa, li suplicaré y m'achenollaré als seus peus, si es presis, pa que me pòse la firma, y si se nega, Deu me donará fòrses.

MOIXAMA Deixamelo, y vorém si m'el firma a mí.

ISABEL ¿Que té influència?

MOIXAMA Sa filla y yo s'ham fet molt amics.

ISABEL ¿Eixa desllabasá?

MOIXAMA Tú deixam fer. Y no riñgues à la chica.

ISABEL ¡Té més pôc coneiximent! (Mutis.
MOIXAMA Deixem a mí... Así s' anem a fer tots pirates. (Va a fer mutis llechant el paper después de haberse posat les ulleres cuan...

Entra per el foro BATISTET, desesperat.

BATISTE Pero, ¡Re me caso en la mar, tío Moixama!

MOIXAMA ¡Uy! Che, qué susto. ¿Qué pasa?

BATISTE ¿Qué li ha dit vosté a la siñoreta Cruz, que no me la puc llevar de damunt?

MOIXAMA ¿A mí me dius?

BATISTE Desde que ha vingut qu' está buscantme y dient. «Hu sé tot» y tornaba. «El niu será en casa Moixama. Salvarem tots els obstáculos, el vapor, la còba, el auto, la escala de còrda... Tú sostindrás la còrda... Busca la còrda.»

MOIXAMA Això es que li han donat còrda.

BATISTE Y aixina a tot hõra. Hasta que l' ha reñida el seu papá y s' ha tancat en el seu dormitòri. Está loca. Y me pegaba unes miraes.

MOIXAMA Això es el amor.

BATISTE ¿Eh?... Pues yo m' en vach de la casa; això me faltaba.

MOIXAMA Tú li correspondrás en tot.

BATISTE ¿Yo? ¡Vosté no está bò!

MOIXAMA Tú li seguixes la corrent y res més.

BATISTE Això podíem fer... Pues bòn chènit, té el comandant. ¿Vòl que m' afusilen?

MOIXAMA ¡Qué t' han d' afosilar! Sostinli la ilusió sense ningún compromís. Ya aplegará la ocasió en que me hu agrairas.

BATISTE ¡Mire que això!...

Apareix per foro dreta en cara de «sine» y un fardet en la mà, CRUZ. Portará enrollat al cap y coll un echarpe de seda claret.

CRUZ ¡Batistet meu; así me tens!...

BATISTE }
MOIXAMA } ¡Eh!...

CRUZ Lo que había de ser tart o pronte, ha segut ara. Anemsen... Fuguemse aváns que vinga el meu papá.

BATISTE ¡Mare de Deu!...

MOIXAMA ¡Pero vosté!...

CRUZ M' he fugat de casa... ¡Ay, Moixama, qué ilusió! Anem al auto, a la llancha... Al vapor, al vapor.

MOIXAMA Che, asò va al vapor.

BATISTE ¿Asò qu' es?

MOIXAMA ¡Ché!... ¿Pues no estic tremolantme?

CRUZ ¿No m' abandonarás may?

BATISTE ¿Yo?...

MOIXAMA ¿Y a vosté quí li mana fer eixe empastre sense manarliu ningú?

CRUZ Ya está fet... M' ha reñit porque parlaba en ell... A mí, a sa filla... Monstruo, que se oposaba a la mehua felisitat... ¡Oh! No, may... ¡May!

MOIXAMA ¡Ha segut una locura!

BATISTE ¡Ara; ara sí que me fusilen!...

CRUZ Anemsen, Batistet... Cuan mos vecha aufegantse; cuan comprega lo que se sufrix per el verdader amor, ell mos perdonará y serem felisos com en el sine.

MOIXAMA ¿Pero el seu papá s' ha enterat?

CRUZ Sí... Me riñgué... Me tanquí en el meu cuarto, li escriguí una carta y me fuguí per la finestra del chardí. Mos seguixen, Batistet... Mos seguixen... Anemsen pronte.

BATISTE Señoreta... Torne a casa y deixem en pau...

CRUZ ¡Cóm!... ¿M' abandones?

MOIXAMA ¡Qué lío!... Yo no esperaba asò tan pronte.

CRUZ ¡Ingrato!...

BATISTE ¿Qué ha fet, tío Moixama... Qué ha fet?

MOIXAMA Un empastre, Batistet... Un empastre.

CRUZ ¡Oh! Pobre madre abandonada!... Aniré per lo mon cantant les mehues penes en mon fill al còll... (Plorant.

BATISTE ¿Fill y tot?... Tío Moixama; no me salva ni la caritat... ¡Me caso en la mar!...

MOIXAMA ¡Calmes, siñoreta... Calmes!... A grandes males, grandes remedios.

CRUZ Vosté mos ampara...

MOIXAMA Si, yo... serénes qu' está molt nerviosa. Se farà tot lo nesesari... Per lo pronte, fiques dins de casa.

CRUZ Anem, Batistet...

MOIXAMA No... Ca, dóna... Ell no entra. Vosté a sòles, entre y descanse un rato... Hasta que li pase.

CRUZ ¡Ay! Qu' desgrasiá que soc. (Mutis choza.

BATISTE ¿Qué li pareix?... ¿Qué fem?...

MOIXAMA ¿Qué qué fem?... Yo qué sé, che... Yo qué sé.

BATISTE Ya que tornar a eixa loca a sa casa... Pues son pare estará bò... (Anant al foro.

MOIXAMA ¡Ché!... Tan desidit que estaba, y ara me tremòle... Animo... Lo fet ya está fet... ¡Ara anem a lo gròs!

BATISTE Ara es ella... El Comandant y el nebot, venen cap así...

MOIXAMA Serenitat. (Tremolantse.

BATISTE ¿Qué fem?...

MOIXAMA Se... ser... serenitat... (Tremolantse.

GABRIEL ¿Quina serenitat si está tremolantse?

MOIXAMA Yo... Yo... Tremolar... Yo... Deixam a sòles...

BATISTE Pero...

MOIXAMA Corre... Amagat... ¡Que no te vechen!

BATISTE ¿Ahón?...

MOIXAMA Ahí dins... (A casa CLARETA.
BATISTE ¿En casa Clareta?... Un atre lío.
MOIXAMA Pronte... Pronte, vorinòt. (Li pega una es-
penta y el fica dins a la forsa.
BATISTE ¡Ay! ¡Tío Moixama!... (Mutis.
MOIXAMA Ara... Es. cuan me falta la tila.
(S'asea un poc y procura serenarse.

Apareix GABRIEL y ALFREDO per el foro dreta.

GABRIEL Fes lo que te mane; telefonecha al
pòrt que no se deixe embarcar a
ningú.

ALFREDO Pero tío.

GABRIEL Pronte y que se vichile la còsta.

ALFREDO Estic reventat. (Mutis corrent foro esquerra.

MOIXAMA ¿Que qué pasa?

GABRIEL La més gran desgrasia que puga
ocurrirme, ma filla, la loca de ma
filla s'ha fugat de casa.

MOIXAMA ¡Qué! ¿Qué me diu?

GABRIEL ¡Sí, m'ha deixat una carta escrita el
moñicót!

MOIXAMA ¡Això es una moñicotá!

GABRIEL Pero si me diu, que se fuga en lo
novio, ¿quí será el bandido? ¡L'es-
trangule, el pateche, M'el menche!

MOIXAMA ¡Pòbre Batistet!

GABRIEL En tú se confiaba molt. Aváns par-
laba en tú, deus de saber algo.

MOIXAMA ¿Yo?

GABRIEL ¡Sí, tú, gat vell, astut, llóp marí. Tú,
alimaña roín. Disme pronte ahón
está ma filla, ahón. (Agarrantlo del brás.

MOIXAMA Yo no sé res.

GABRIEL ¡Algo sabrás, pronte, parla!... Si no
vòls que t'esclafe el cap contra una
barca.

MOIXAMA Per Deu, don Gabriel. Que això no
es manera, si ha tots pregunta de
eixa forma, ningú li dirá res.

GABRIEL Es qu'estic desesperat. (Asoltantlo.

MOIXAMA Tinga calma que, a bones y en mò-
dos, se va a tots los puestos.

GABRIEL He perdut la bruixula.

MOIXAMA Serénes.

GABRIEL Ya, sí; tú deus de saber algo... Cada
minut que pasa es un mon.

MOIXAMA Yo, yo... Sé algo.

GABRIEL ¡Ah! Bandido. (Sangonechantlo.

MOIXAMA No, no sé res. Y si seguix aixina,
encara que me mate, no li dic una
paraula.

GABRIEL Tens rahó, parla.

MOIXAMA Pos yo... s'á ahón está.

GABRIEL ¿Tú?

MOIXAMA Es dir, crec que hu aberiguaría
pronte.

GABRIEL ¿Y a qué esperes?

MOIXAMA A que a mí no me van a fer cas.

GABRIEL Yo aniré.

MOIXAMA Si va vesté, els encontrará menos,
perque fuchirán.

GABRIEL ¡Entonses!...

MOIXAMA Autorisem en una firma así mateix,
y yo aniré a buscarla. (Trau el paper que
li doná ISABEL doblat de forma que no parega document.

GABRIEL Lo que siga. ¿Y en qué firme?

MOIXAMA Así té arreglo. Un tinter de cuerno
de cuan anaba embarcat. (De cuantsevol
rincó trau un tinter de cuerno y ploma que entrega
a GABRIEL.

GABRIEL No me fases patir, es per ma filla,
per lo que més vulle en lo mon.

MOIXAMA Firme... (GABRIEL firma.

GABRIEL Ya está. Pòbra filla mehua. Ves
pronte. Anem, que no plòre per
vergoña.

MOIXAMA ¡Calma!.. Estes còses vòlen calma y
serenitat. (Inisia el mutis pasant cap a el foro.

GABRIEL Corre, Pepe, corre. ¿Vòls que vacha
en tú?

MOIXAMA No. Me baste yo a sóles.

GABRIEL No tardes.

MOIXAMA Pero m'ha de prometer no molestar
més a Isabel. (Mich mutis.

GABRIEL Te hu promet, corre.

MOIXAMA Y enviar fòra al seu nebot. (Id.

GABRIEL Tot cuant vullgues, pero tòrnem a
ma filla, tornamela.

MOIXAMA ¡Y no peixcar a la ballena!

GABRIEL ¿Vòls no ferme patir?

MOIXAMA És que eixa peixca está prohibida.
Pues la mare va plorant raere, sumi-
sa y acobardá, que t'apoderes d'ella
com te dona la gana.

GABRIEL ¡Eixes paraules!

MOIXAMA Son les mateixes de vosté.

GABRIEL ¡Pero ma filla!

MOIXAMA A sa filla la tinc en la ròda de proa.

GABRIEL ¡Ah!... ¡Canalla!...

MOIXAMA Ahí la té...

Obri la porta y ix CRUZ que s'abrasa a son pare.

CRUZ ¡Perdó, papá, perdó!...

GABRIEL ¡Filla mehua!... ¡Filla mehua!... (Abrasats.

CRUZ ¡Perdó!...

GABRIEL ¡Moñicòt... Loca!... ¡Mal criá!... (L'acarisia

MOIXAMA Qué sambombaes me pega el còr.

Se senten crits en casa CLARETA y en seguida ix
en una espenta BATISTET, seguit de ISABEL
y CLARETA.

ISABEL ¡Atrevit!... ¡Mal hòme!... ¡Traidor!...
¿Dins de ma casa?...

BATISTE ¡Que me hu ha dit el tío Moixama!

CRUZ ¿Batistet, en casa Claretta?

GABRIEL ¿Qu' es asò?

CLARETA Veu com yo no sabia res, mare.

ISABEL ¿També ha segut vosté el que hu
ha dit?

MOIXAMA Yo també, Isabel.

ISABEL ¿Pero asò, quin lío es?

GABRIEL Això dic yo.

MOIXAMA Ningún lío; Batiste se queda en ta casa pa sempre. Al costat de Clareteta... Per que vos fa falta un hòme.

CLARELA ¡Batistet!... (Els dos chunts.

GABRIEL Entonses... La firma que yo posí...

MOIXAMA Así tens, Isabel. El document firmat per don Gabriel, per la tehua caseta.

ISABEL ¿Será posible?

CLARETA ¡Mare!...

GABRIEL ¡Ah, bandido! M'has llevat totes les armes.

MOIXAMA Algo tenía que adependre de vosté.

Apareix ALFREDO.

ALFREDO Ya están tots avisats y me pense que ya saben ahón están els tórtolos.

GABRIEL ¡Idiota!... Eres idiota.

ALFREDO ¿Cóm?... ¡Cruz!...

CRUZ Sí, yo soc.

MOIXAMA Sí... Cruz y cuarta.

GABRIEL Desde demá, t'entornes a l'acadèmia.

ALFREDO ¡Tío!...

GABRIEL Y vosatros... Perdoneu de tot.

CRUZ Pero asò qu' es, papá... ¿Qué ha pasat así?

MOIXAMA No res, señoreta. Que Batiste se casa en Clareteta... Vosté torna a casa a no fer locures, y son pare... Adepndrá per esta vòlta, que les alimañes; els que vihen entre montóns d'estelles, els llóps de mar, també saben peixcar a la ballena... (Tot en situasió.

TELÓ Y FÍ DE LA COMEDIA

:: :: OBRAS PUBLICADAS :: ::

- Núm. 34 En la Nochebuena. - De Felipe Meliá.
» 35 Anima valensiana. - De Ignasi y Concheta Ruiz (pare y filla).
» 36 Sense caraseta. - De Santiago Sallés.
» 37 El sant de la chica. - De José M.^a Garrido.
» 38 Els Reys dels chiquets. - De Felipe Meliá
» 39 La Oroneta. De Alberto Martín.
» 40 La demaná de la novia. - De don Estanislao Alberola.
» 41 La salvació de la casa. - De Antonio Virosque.
» 42 ¡Plora, plora, Visantet, - De Jesús Alvarez.
» 43 ¡Un home! - De Pablo G. Bonell.
» 44 L' alegría del dolor. - De Antonio Martín.
» 45 Els rivals - De José M. Garrido.
» 46 ¡Mareta santa! - De Paco Comes.
-

— NÚMEROS EXTRAORDINARIS —

LES GLÁNDULES DE MONO

De José M.^a Juan García y Enrique Beltrán

50 séntims cada eixemplar

L' AMO Y SEÑOR

o Refranera valensiana

De D. ESTANISLAO ALBEROLA. - Tres actes, UNA pta.



Están a la venta els tomos I, II, III, IV y V de esta Galería (50 actes) encuadernats en tela inglesa, al preu de 5 pts. cada ú.

OBRAS DE ESTA EDITORIAL

LA CUADRILLA DEL GATICO NEGRO

Por J. AZNAR PELLICER. - 3 ptas.

Novela de costumbres baturras, copia exacta
de la realidad. Se felicitará usted
de haberla adquirido.

— BIBLIOTECA STELLA —

Se compone de tomitos de bolsillo a 1 Pta. tomo.

VAN PUBLICADOS:

- 1.º TARDES DE PROVINCIA (Poesías) por J. Lacomba
 - 2.º AVENTURA DE VIAJE (Novela) por J. Aznar Pellicer
 - 3.º EL BUEY MUDO » por » » »
 - 4.º SENDAS DE LUZ (Poesías) por M. Bertolín Peña
 - 5.º EL SAFRANER-EMIGRANTES (Novelas) por J. Aznar Pellicer
 - 6.º LAS DOS MADRES (Novela) por J. Aznar Pellicer
 - 7.º LA QUE NO SUPO EMPEZAR, id. por Antonio Gascón
-

GALERÍA DE OBRES VALENÇIANES

Una obra semanal a 40 céntimos.

En tomos de 10 obras, encuadernación tela inglesa,
a CINCO pesetas tomo.

— ARTE VALENCIANO —

FOLCHI: SU OBRA :-: Por Juan Lacomba

Un voluminoso tomo profusamente ilustrado

En rústica: SEIS pesetas.

PICOTAZOS: Por M. Pastor Mata

Cada ejemplar, en rústica: DOS ptas.